



## Határozatok Tára

**T-536/22. sz. ügy**

(Kivonatos közzététel)

**Pesticide Action Network Europe (PAN Europe)  
kontra  
Európai Bizottság**

**A Törvényszék (negyedik tanács) 2024. február 21-i ítélete**

„Növényvédő szerek – Cipermetrin hatóanyag – (EU) 2021/2049 végrehajtási rendelet – Belső felülvizsgálat iránti kérelem – Az 1367/2006/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése – A kérelem elutasítása – Aggodalomra okot adó kritikus területek EFSA általi azonosítása – Kockázatértékelés és -kezelés – Az elővigyázatosság elve – A Bizottság mérlegelési jogköre”

1. *Megsemmisítés iránti kereset – Határidők – Kezdet – A határozatról való értesítés időpontja – A Bizottságnak egy belső felülvizsgálat iránti kérelemre adott, a kérelem nyelvétől eltérő nyelven megfogalmazott válasza – E válasz kérelem nyelvére lefordított másolatának a kérelmező részére történő későbbi közlése – E későbbi közlés időpontjától kezdődő határidő*  
(EUMSZ 263. cikk, hatodik bekezdés; 1367/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet; 1. tanácsi rendelet, 2. cikk)

(lásd: 24. pont)

2. *Környezet – Aarhusi Egyezmény – Az uniós intézményekre való alkalmazás – A nem kormányzati szervezetek azon lehetősége, hogy a környezetvédelem terén a közigazgatási aktusok belső felülvizsgálatát kérjék – Hatóanyag jóváhagyásának megújítására vonatkozó igazgatási aktus – A felülvizsgálat tárgya – Jóváhagyás újraértékelése*  
(1367/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 10. cikk, (1) bekezdés)

(lásd: 38. pont)

3. *Megsemmisítés iránti kereset – Jogalapok – Felülvizsgálat iránti kérelmet elutasító határozat elleni kereset – A felülvizsgálat iránti kérelemben elő nem terjesztett jogalap – Elfogadhatatlanság – A felülvizsgálat iránti kérelemben felhozott jogalap egyszerű kiegészítését képező érvek – Elfogadhatóság – Korlátok – A belső felülvizsgálati eljárás tárgyát nem érintő jogalap*

(EUMSZ 263. cikk; 1367/2006 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 12. cikk)

(lásd: 41., 43., 46., 47. pont)

4. *Környezet – Aarhusi Egyezmény – Az uniós intézményekre való alkalmazás – A nem kormányzati szervezetek azon lehetősége, hogy a környezetvédelem terén a közigazgatási aktusok belső felülvizsgálatát kérjék – A felülvizsgálat indokainak kifejtése – A szóban forgó jogi aktus megalapozottságával kapcsolatos kétségeket támasztó tényezők megjelölésének szükségessége*  
(1367/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 10. cikk, (1) bekezdés)

(lásd: 42., 146. pont)

5. *Megsemmisítés iránti kereset – Jogalapok – Belső felülvizsgálat iránti kérelmet elutasító határozat elleni kereset – Ezen elutasító határozatból eredő és annak megalapozottságát vitató jogalap – Elfogadhatóság – Korlátok – A belső felülvizsgálati eljárás tárgyát nem érintő jogalap*  
(EUMSZ 263. cikk; 1367/2006 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 12. cikk)

(lásd: 45. pont)

6. *Közegészségügy – Kockázatértékelés – Az elővigyázatosság elvének alkalmazása – Terjedelem – A kockázat és a veszély fogalma – A társadalom számára elfogadhatatlannak ítélt kockázat szintjének meghatározása – A releváns szabályozás által kijelölt uniós intézmény hatásköre – A közegészség, a biztonság és a környezetvédelem magas szintjének biztosítására irányuló kötelezettség*  
(EUMSZ 114. cikk, (3) bekezdés, EUMSZ 168. cikk, (1) bekezdés és EUMSZ 191. cikk)

(lásd: 77–87., 94., 97., 314. pont)

7. *Mezőgazdaság – Jogszabályok közelítése – Növényvédő szerek forgalomba hozatala – 1107/2009 rendelet – Valamely hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása – A Bizottság mérlegelési jogköre – A Bizottság arra irányuló kötelezettsége, hogy kövesse az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) véleményét – Hiány – Feltételek*  
(1107/2009 európai parlamenti és tanácsi rendelet; 844/2012 bizottsági rendelet, 14. cikk, (1) bekezdés)

(lásd: 89–93., 103., 104., 123., 127. pont)

8. *Mezőgazdaság – Jogszabályok közelítése – Növényvédő szerek forgalomba hozatala – 1107/2009 rendelet – Valamely hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása – A Bizottság mérlegelési jogköre – Konkrét jogi alap hiányában az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságtól (EFSA) kért tudományos segítség – Megengedhetőség*  
(178/2002 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 23. cikk, c) pont, és 29. cikk, (1) bekezdés, a) pont)

(lásd: 230. pont)

9. *Mezőgazdaság – Jogszabályok közelítése – Növényvédő szerek forgalomba hozatala – 1107/2009 rendelet – Valamely hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása –*

*A Bizottság mérlegelési jogköre – Értékelési szempontok – A Bizottság által elfogadott iránymutatás – Kötelező hatály – A naprakésszé tételt igénylő iránymutatások időrendi sorrendje – Hatás hiánya  
(844/2012 bizottsági rendelet. 13. cikk, (1) bekezdés)*

(lásd: 391., 393., 401. pont)

## Összefoglalás

A cipermetrin hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbításához kapcsolódó megsemmisítés iránti kereset keretében a Törvényszék pontosítja a valamely nem kormányzati szervezet által az 1367/2006 rendelet<sup>1</sup> alapján benyújtott ilyen kereset elfogadhatóságának szabályait, valamint az Európai Bizottság elővigyázatosság elvére tekintettel a kockázatok kezelőjeként fennálló mérlegelési mozgásterének terjedelmét.

A cipermetrin az Európai Unióban használt rovarölő szer, amelynek növényvédő szerekben való felhasználását 2005-ben engedélyezték.<sup>2</sup>

A cipermetrin jóváhagyásának meghosszabbítására irányuló eljárás keretében az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) a 2018. júliusi tudományos megállapításaiban négy aggodalomra okot adó kritikus területet (*critical areas of concern*) azonosított e hatóanyaggal kapcsolatban. Ezt követően 2019 szeptemberében a cipermetrinnel kapcsolatos kockázatcsökkentő intézkedésekről szóló nyilatkozatot tett közzé.

E kockázatértékelést követően a Bizottság 2021. november 24-én elfogadta a 2021/2049 végrehajtási rendeletet,<sup>3</sup> amelyben – számos különös rendelkezést csatolva – meghosszabbítja a cipermetrin jóváhagyását.

2022. január 20-án a felperes, a Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) környezetvédelmi szervezet a 2021/2049 végrehajtási rendelet belső felülvizsgálata iránti kérelmet<sup>4</sup> nyújtott be a Bizottsághoz.

2022. június 23-i határozatában a Bizottság elutasította e kérelmet.

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék semmisítse meg ezen elutasító határozatot. Keresetének alátámasztására az elővigyázatosság elvének megsértésére, valamint az Unió azon kötelezettségének megsértésére hivatkozik, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmét. Többek között azt állítja, hogy mivel az EFSA azonosított bizonyos, a cipermetrinnel kapcsolatban aggodalomra okot adó kritikus területeket, a Bizottságnak nem

<sup>1</sup> A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáféréstől, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2006. L 264., 13. o.), különösen annak 12. cikke.

<sup>2</sup> E hatóanyagot a Bizottság a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a klórtalonil, klórtoluron, cipermetrin, daminozid és tiofanát metil hatóanyagként való felvételének céljából történő módosításáról szóló, 2005. szeptember 16-i 2005/53/EK irányelvvel (HL 2005. L 241., 51. o.) felvette a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL 1991. L 230., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.) I. mellékletébe.

<sup>3</sup> A cipermetrin hatóanyagok mint helyettesítésre jelölt anyagok a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról (HL 2021. L 420., 6. o.) szóló, 2021. november 24-i (EU) 2021/2049 bizottsági végrehajtási rendelet.

<sup>4</sup> Az 1367/2006 tanácsi rendelet 10. cikkének (1) bekezdése alapján.

kellett volna meghosszabbítania e hatóanyag jóváhagyását. Ebben az összefüggésben a Bizottság már nem rendelkezik mérlegelési jogkörrel, és nem hivatkozhat e tekintetben kockázatkezelői szerepére.

Ítéletében a Törvényszék a keresetet teljes egészében elutasítja.

### *A Törvényszék álláspontja*

A Törvényszék először eljárási jellegű pontosításokkal szolgál a felülvizsgálati kérelem és az e kérelemre válaszul elfogadott határozattal szemben benyújtott megsemmisítés iránti kereset közötti összhang szabályának hatályát illetően.

E tekintetben emlékeztet arra, hogy az ilyen megsemmisítés iránti kereset csak akkor fogadható el, ha az említett kérelemre adott válasz ellen irányul, és a megsemmisítés alátámasztására felhozott jogalapok kifejezetten e válaszra irányulnak.

Az ilyen kereset nem alapulhat olyan új indokokon vagy bizonyítékokon, amelyek a felülvizsgálati kérelemben nem szerepeltek, máskülönben e kereset megfosztaná az ilyen kérelem indokolására vonatkozó követelményt a hatékony érvényesülésétől, és megváltoztatná az e kérelemmel indított eljárás tárgyát.<sup>5</sup>

Mindazonáltal a felperesnek egyrészt lehetősége kell legyen az 1367/2006 rendelet alapján arra, hogy a Törvényszék előtti eljárás szakaszában olyan érveket hozzon fel, amelyek a felülvizsgálat iránti kérelmére adott válasz jogi megalapozottságának kifogásolását célozzák, feltéve hogy ezek az érvek nem módosítják az e kérelemmel indított eljárás tárgyát. Másrészt nem tekinthető újnak az olyan érv, amelyet a felülvizsgálat iránti kérelem szakaszában nem hoztak fel, ha csupán az e kérelem keretében már kifejtett érvelés kiegészítését képezi, vagyis ha kellően szoros kapcsolatot mutat az eredetileg kifejtett jogalapokkal vagy kifogásokkal ahhoz, hogy a bírósági eljárás keretében zajló vita szokásos alakulásából eredő érvnek lehessen tekinteni.

Másodszor a Törvényszék rámutat arra, hogy a Bizottság széles mérlegelési jogkörrel rendelkezik az 1107/2009 rendelet által számára meghatározott célok hatékonyan megvalósítása érdekében. Ez különösen igaz azokra a határozatokra, amelyeket a Bizottságnak a kockázatkezelés tárgyában kell az említett rendelet alapján meghoznia.<sup>6</sup>

A kockázatkezelés mindazoknak a tevékenységeknek felel meg, amelyeket a kockázattal szembesülő intézmény tesz az elővigyázatosság elve alapján annak érdekében, hogy a közegészség, a biztonság és a környezet magas szintű védelmének biztosítására irányuló kötelezettségére tekintettel e kockázatot a társadalom számára elfogadhatónak ítélt mértékre szorítsa.<sup>7</sup>

<sup>5</sup> 2019. szeptember 12-i TestBioTech és társai kontra Bizottság ítélet (C-82/17 P, EU:C:2019:719, 39. pont).

<sup>6</sup> 2018. május 17-i Bayer CropScience és társai kontra Bizottság ítélet (T-429/13 és T-451/13, EU:T:2018:280, 143. pont).

<sup>7</sup> 2013. április 12-i Du Pont de Nemours (Franciaország) és társai kontra Bizottság ítélet (T-31/07, nem tették közzé, EU:T:2013:167, 148. pont); 2018. május 17-i Bayer CropScience és társai kontra Bizottság ítélet (T-429/13 és T-451/13, EU:T:2018:280, 125. pont); 2021. március 17-i FMC kontra Bizottság ítélet (T-719/17, EU:T:2021:143, 78. pont).

Ez magában foglalja a kockázatok olyan előzetes értékelését, amely egyrészt az említett kockázatoknak a rendelkezésre álló legjobb tudományos adatok alapján történő tudományos értékeléséből, másrészt pedig annak meghatározásából áll, hogy azok meghaladják-e a társadalom számára elfogadhatónak ítélt kockázati szintet, ami az említett társadalom számára megfelelő védelem szintjének meghatározásával kapcsolatos politikai döntés körébe tartozik.

Így, bár a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására irányuló eljárás keretében a Bizottságnak „figyelembe kell vennie” többek között az EFSA tudományos megállapításait,<sup>8</sup> azonban mint kockázatkezelőt nem kötik az EFSA által tett megállapítások. E figyelembevétel ugyanis nem értelmezhető a Bizottság arra vonatkozó kötelezettségeként, hogy minden tekintetben kövesse az EFSA következtetéseit.

Ugyanakkor a Bizottság kockázatkezelőként fennálló széles mérlegelési jogkörét továbbra is behatárolja az 1107/2009 rendelet rendelkezéseinek, különösen az e rendelet II. mellékletével összefüggésben értelmezett 4. cikke<sup>9</sup> tiszteletben tartásának szükségessége, valamint az elővigyázatosság elve, amely e rendelet valamennyi rendelkezésének alapjául szolgál.

E körülmények között a Bizottság csak akkor hosszabbíthatja meg valamely hatóanyag jóváhagyását, ha kellőképpen bizonyított, hogy az aggodalomra okot adó kritikus területek azonosítása ellenére kockázatcsökkentő intézkedések alapján megállapítható, hogy az 1107/2009 rendelet 4. cikkében foglalt kritériumok teljesülnek. Így a Bizottság szerepe éppen azon kockázatok meghatározása, amelyek elfogadhatók a környezetvédelmet illetően magasabb tolerenciaküszöbvel, mint az emberi vagy állati egészség esetében, figyelembe véve a meghatározott kockázatok enyhítésére irányuló kezelési intézkedéseket.

A jelen ügyben önmagában az a tény, hogy az EFSA a cipermetrinre vonatkozó megállapításaiban négy aggodalomra okot adó kritikus területet azonosított, nem teszi lehetővé annak megállapítását, hogy a Bizottság kockázatkezelőként már semmilyen mérlegelési mozgástérrel nem rendelkezett, feltéve hogy biztosítja, hogy az 1107/2009 rendelet 4. cikkében szereplő kritériumok teljesülnek. Másként fogalmazva, nem kizárt, hogy a Bizottság az elővigyázatosság elvének tiszteletben tartása mellett megvizsgálja, hogy a kockázat bizonyos intézkedések előírásával elfogadhatóvá válhatott volna-e.

<sup>8</sup> A hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról szóló, 2012. szeptember 18-i 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2012. L 252., 26. o.) 14. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében.

<sup>9</sup> E cikk szerint valamely hatóanyag jóváhagyása csak akkor adható meg, ha bizonyítást nyer, hogy reális felhasználási feltételek mellett teljesülnek az e cikk (2) és (3) bekezdésében előírt jóváhagyási feltételek. Ez olyan vélelmet állít fel, mely szerint e jóváhagyási feltételek akkor tekintendők teljesítettnek, ha az említett követelmények az adott hatóanyagot tartalmazó legalább egy növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználásának esetében teljesültek.